

## SUNDAY, SEPTEMBER 17, 2017

SUNDAY AFTER THE ELEVATION OF THE HOLY CROSS

SOPHIA & HER THREE DAUGHTERS: FAITH, HOPE, & LOVE

**EPISTLE READING OF THE DAY:** This morning's Apostolic Reading is from the Letter of Saint Paul to the Galatians, Chapter 2, Verses 16-20. It is found in our books on pages 148.

**Ὁ Ἀπόστολος:** Πρὸς Γαλάτας Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 2, ἐδάφ. 16-20:

Ἀδελφοί, εἰδότες ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου, ἐὰν μὴ διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν, ἵνα δικαιοθῶμεν ἐκ πίστεως Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου· διότι οὐ δικαιοθήσεται ἐξ ἔργων νόμου πᾶσα σὰρξ. Εἰ δέ, ζητοῦντες δικαιοθῆναι ἐν Χριστῷ, εὐρέθημεν καὶ αὐτοὶ ἁμαρτωλοὶ, ἄρα Χριστὸς ἁμαρτίας διάκονος; Μὴ γένοιτο. Εἰ γὰρ ἂ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομῶ, παραβάτην ἑμαυτὸν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον, ἵνα θεῶ ζήσω. Χριστῷ συνεσταύρωμαι· ζῶ δέ, οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἐμοὶ Χριστός· ὁ δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῆ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

**GOSPEL READING OF THE DAY:** This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Mark, Chapter 8, Verses 34-38, Chapter 9, Verse 1. It is found in our books on pages 307-309.

**Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Μάρκον, κεφ. 8, ἐδάφ. 34-38, κεφ. 9, ἐδάφ. 1. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 306-308.**

**Today's *Apolytikon* (Dismissal Hymn) is that of Tone Six (Plagal 2):**

When the angelic powers appeared at your tomb, those who guarded You became as though dead. And, standing by your sepulcher was Mary, seeking your pure and sacred body. You did vanquish Hades and, uncorrupted by its touch, You came unto the Virgin bestowing the gift of life. From the dead You arose, O Lord: we give glory to You.

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ: ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν. Ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε, δόξα σοι.

**THE LORD'S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

**FESTIVAL SET-UP:** Today begins our festival set-up. We welcome your assistance, as we get physically ready for our Festival this week, Friday, September 22, Saturday, September 23, and Sunday, September 24.

**DANCE PRACTICE TODAY:** Dance Practice will take place today, as scheduled.

**PARISH COUNCIL MEETING TODAY:** The Parish Council will meet today, in the second-floor conference room, beginning at 12:30 p.m.

**COMMUNITY KITCHEN/YOUNG ADULT GET TOGETHER:** Community Kitchen will take place this Tuesday, September 19, 6:30 pm – 8:30 pm. Volunteers are asked to arrive by 5:30pm for table set-up and food prep. Following, our Young Adults, who spearhead Community Kitchen, will gather in the second-floor conference room for wine & cheese and, inasmuch as a number of them expressed an interest in forming a Young Adult dance group, to meet with **Michael Garibaldi**. Michael has taught Young Adults in the past, and is willing to teach the new group.

**CALLING FESTIVAL VOLUNTEERS:** Everyone, especially our Philoptochos women, have been hard at work preparing for this year's Greek Food Festival, to take place September 22, 23, and 24. We are still in need of volunteers in the following areas: Food Preparation, Loukoumades, Taverna, Set-up, Food Procurement, Music, Permits, Gyro, Lamb and Pastry and Coffee Booths. Please contact **Chris Kyriacou**, Parish Council President, [chris\\_kyriacou@mac.com](mailto:chris_kyriacou@mac.com) or **Deno Konstantinides**, [denocom@gmail.com](mailto:denocom@gmail.com) or **Grace Koutoulas**, [gmkoutoulas@yahoo.com](mailto:gmkoutoulas@yahoo.com). Meanwhile, we can use your assistance tomorrow, Monday, for the preparation of Baklava, 9 am – 5 pm; Chicken prep on Tuesday, September 19, at noon; and Galaktoboureko & Rizogalo, which will take place Wednesday, September 20, 9 am to 5 pm.

**INTRODUCTION TO ORTHODOXY:** (*Sundays, 9 a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at [orthodoxy-agkozak@sneakemail.com](mailto:orthodoxy-agkozak@sneakemail.com). **Note:** The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month (rather than every Sunday). For the remainder of September, it is being offered today, Sunday, September 17.

**HONORING PATRICIA ALECK:** It is customary for the immediate past president of the Ladies Philoptochos to be honored, at the conclusion of her service as President (as it is also custom for the immediate past president of the Parish Council to be so honored). Our Ladies Philoptochos will honor Pat with a pre-Christmas fête, on Sunday, December 3. The event will benefit the Building Fund. Details are forthcoming.

**WE CAN'T WAIT FOR IT TO FINISH:** However, with the current building boom in San Francisco, the Contractor is having trouble getting subs to do the work. We're in the home stretch, though. As you see, we are nearing **completion of the exterior**. We are also about a month away from receiving a Conditional Use Permit to enable us to secure a third-party operator to run the parking. As for the **interior**: we hope to begin the upper wall installation by the end of 2017. However, in order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. First, we have outstanding pledges, to the tune of \$600,000. Statements went out last week. Follow-up phone calls have been made by members of the Parish Council. May we ask you to make good on your Building Fund pledges by the end of 2017? Please give serious consideration to doing so, to enable us to continue rebuilding the Cathedral. If you have not yet contributed, won't you consider making a gift this calendar year? We invite you to join in and let's finish what we've undertaken to do, that is, to rebuild our church and make firm our presence as a Greek Orthodox house of worship in the **heart of our Great City**. In this way, we will be answering the call by God to Moses, when he said **"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."** (from the Septuagint: *Και ποιήσεις μοι ἁγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100<sup>th</sup> anniversary, in 2021. Let's keep going, Annunciation!



*"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."*

(Ecumenical Patriarch  
Bartholomew, Ground breaking,  
November 6, 1997)